

Vor Mission i Penn Yan.

125 Hamilton St., Penn Yan, N.Y.
Den 20. Nov., 1917.

Være Past!

Vi De være saa god imod os, at oplyse følgende for Deres Menighed, eller paa anden Maade komme os til Hjælp.

Kære Venner, Guds Fred! Denne Gang kommer vi til eder personligt og beder om en Gave til vor Kirke. Vi syntes vi har nogen Ret dertil. Her giver vi nogle Grunde hvorfor.

Vi er saa og smaa i Menigheden, men her er mange at søge Mission iblandt. Vennerne her i Kredsen er ogsaa kommet vor Skrbølighed til Hjælp, (som det vil ses af Notitinger i Danstere). Vi her i Penn Yan har ikke været meget med i Samfundets Missions Arbejde, men Kredsen, hvortil vi hører, har dog troelig været med at bære Samfundets Byrder.

Vi har set, at det har været Stif baade hjemme i Danmark og herovre, at naar man skal bygge Kirke og ikke selv var stærke nok, saa var man ydmyge nok til at bede om Hjælp; og naar det blev hjulpet. Vor Kirke kommer til at koste \$6,000 maaske \$6,500; meget mere, end vi havde tænkt. Subskriptionen til vor Kirke fra vort Folk her, er paa fem Aar; den eneste Maade, vi saa os i Stand til at gøre det. Dette gør, at der kun kommer ind omkring ved \$500 i Aar. En lignende Sum vil saa komme ind hvert Aar for fire Aar, til Afbetaling af Renter og Gæld. Vi har laant \$3,000, bliver vi nødt til at laane \$1000 mere, saa ser vi, Præstefolkene, os næsten ikke i Stand til at blive her; og vi tør endnu mindre gaa herfra.

Hvorfor har vi da begyndt paa dette nu i disse haardtlidende Tider? Vi har stridt derfor i syv Aar, havde sat vort Haab dertil, og prøvede at sætte vor Tro ind deri. Vi var naaet saa langt frem med Forberedelsen dertil, at det maatte blive fremad eller tilbage. Derfor beder vi om en hjælpende Haand; og vi bliver Deres taknemmelige

Lewis Larsen.

Kan du lade være?

Jeg ved ikke, hvorledes det er gaaet dig, min ærede Læser, men jeg har i den sidste halve Måned taget ovenstående Henvendelse frem for mig selv og læst det, og hvis du — og jeg — saa ellers kan læse mellem Linjerne, saa kan vi da ogsaa læse saa meget, at vi (jeg og du) maa se at hjælpe — og hjælpe snart.

Godt er det da, der skal hjælpes? Naah, det er Vennerne i Penn Yan, som beder om en Gaandskræftning til en ny Kirke — de er baade saa og smaa — men disse saa og smaa har Njet opladt for Nødvendigheden af en Kirke. Og naar man saa læser om, at deres Kirke vil koste ca. 6,000 Dollars, og at de har maattet laane 3,000 Dollars, og at det endda vil knibe, se da synes det mig, at det er vor kristne Pligt at give dem en Gaandskræftning.

Kan vi give dem saa god en Gaandskræftning i Japan, at vi kan bygge Kirke baade i Kurume og i Sida — og det er jo godt — se, saa maa vi heller ikke glemme vor Broder i Penn Yan, der saa stilsædigt beder om Hjælp. Der er jo afsøgt ingen Mening i, at man har saa stor Omhu for dem saa langt borte, hvis man glemmer sine egne. Lad os derfor komme Brøderne i Penn Yan til Hjælp samtidig med, at vi ikke glemmer vore Udføringes Venner Send din Gave — og send den nu som en Nytaarsgave til Pastor Lewis C. Larsen,
125 Hamilton St.,
Penn Yan, N. Y.
Fresno, Cal., i December.
E. S. Rosenberg.

Dødsfald.

Sognepræst P. C. Dyeffer.

„Ar. Dagbl.“ af 29. Okt. skriver: Sognepræsten i Faarveje, som en er gaaet bort, havde et landskænt Navn, der var anset og afholdt i Guds Menighed Landet over. Pastor Dyeffer var noget for sig selv. Som ung valgte han selv sin Vej, men Gud kaldte ham selv til Præst, han fulgte Kaldet og blev det tro til sin Død.

3 20 Aars Alderen tog han dans

juridisk Ekfamen, og politisk interesseret som han var, blev han en Tid Privatsekretær hos Folketingsmand Chr. Berg. Efter at have taget Studentereksamen blev han Virkefuldmægtig og var et Par Aar Sagsførerfuldmægtig i København. Men da han havde givet Gud sit Hjerte beslattede han at opgive Juraten for at vie alle sine Evner og Kræfter til Herrens Tjeneste.

Med ægte vestjyff. Energi og Tro til Gud gav han sig til at studere Teologi, og i 1891 tog han teologisk Embedseksamen med Laud. Samme Aar blev han personel Kapellan i Hanejord paa Møn, og to Aar efter Sognepræst for Sejerølv — Gjerløv og Fordeby Menigheder paa Mors.

Tra dette Embede tog Pastor Dyeffer sin Afsted med Udgangen af Aaret 1897 for at overtage den den Gang danske og ansvarshavende Stilling som Redaktør af „Arktisk Dagblad“. Gennem Storm og Brænding, med en uopværet Væretning i et ukendt Farvand, stod han stød ved Koret gennem 5 1/2 Aar indtil Selskabet var sikret. Da gik han atter tilbage til den Præstegerning, hvortil han stadig søgte, at Gud selv havde kaldet ham.

I Foraaret 1904 blev Redaktør Dyeffer udnævnt til Sognepræst for Faarveje Menighed ved Holbæk. Det var Pastor Dyeffers Styrke, at han troede barnligt og blindt paa Gud og hans Ord, der kom Liv i de døde Sogne og Hjerterne smeltedes ved Mandens Lid.

Der er mange Landet over, som taffer Gud for, hvad han brugte Pastor Dyeffer til. Pastor Dyeffer troede ogsaa det Ord af Jesus, at hans Disciple skulde være Jordens Salt, og han forstod det nu saaledes, at det var en Kristens Pligt efter Evne at vise, hvorledes Gudsfrugt er nyttig og saa i de rent jordiske Forhold i Staten, i Kommunen, i Organisationerne. Og han tog fat paa alle disse Omraader. Tre Gange stilledes han sig til Folketingsvalg, men blev hver Gang besejret af de mere professionelle Politikere.

I 1899 fik han stiftet „Arktisk dansk Hælsesforbund af Arbejdsgivere og Arbejdere“ under den rigtige Betragtning, at kristne Arbejdere og kristne Arbejdsgivere ikke kan bekæmpe hverandre med de Midler, som anvendes af vantro Organisationer.

I sit Sogn sødte han en velgignende Sjælsørgerning, men ogsaa Sognets øvrige Sager havde hans Interesse. Han var Medlem af Faarveje Sogneraad. Formand for Børgeraadet, Formand for Danmarks Samfundet, for Præsteforeningen i Holbæk Amt og for Kristeligt Missionsudvalg for Dds m. fl. Herred, Viceformand for Børgerrådets danske Afdeling, Medlem af Bestyrelsen for „Det nye Missionshotel“ i København og endelig var han til sin Død Medlem af Faarveje Højskoles Bestyrelse, denne Højskole, som han selv havde taget Initiativet til, selv samlet Medlemmer til og som han opfyldte med megen Skerlighed, fordi han ventede noget stort af den kristne danske Ungdom.

Pastor Dyeffer gjorde sin Gerning for Guds Ansigt, derfor bar den ogsaa Frugt. Hans Minde vil blive bevaret i den danske Menighed.

Pastor Dyeffer havde i længere Tid været ret haag, det mærkedes særlig efter, at han for et Par Aar siden havde mistet sin ældste Søn. Han led meget af Astma, hvortil i den senere Tid kom Sufferlyse og for nogle Dage siden fik han Allige Lungeindefbetændelse. Fredag Aften blev han i Falcks Ambulance kørt til Rigshospitalet, men efter en traal Arbejdsdag fik den tro Ejener i Gaar Nat Lov at gaa ind til sin Herres Glæde.

Pastor Dyeffer blev 55 1/2 Aar gammel.

„Salige Dødslejer.“

Vilde svært gerne, at Folk stulde løbe den Bog, som er samlet, oversat og udgivet af Past. C. C. Kloth i Elk Horn. God enten Mennefrer er troende, søgende eller ligegyldige, tror jeg, de vil have Udbytte paa dybeste Omraade i deres Liv af at læse Bogen.

Sagen er: Hvoordan Mennefrer skal leve, det drømmer de om, Planer paa og prøver saa til som de bedst kan. Livet tager Tankerne, og de fleste jages af Sted i Trævlhed og Paapassenhed — ikke for at komme til Enden — Maaket, men for at leve saa godt og saa længe som muligt her i Verden.

Hvoordan Mennefrer skal dø, tænkes der saa lidt paa, og derfor er der saa lidt af Trævlhed for at gøre sig færdig til at dø. Den er jo saa langt forude, saa det hæfter ikke, tænker den unge. Den er nok et Stykke borte endnu, tænker saa ofte den gamle. Den er jo sikkert nok, det ved vi alle sammen. Men Verden er næsten fuld af „Imorgen-Mennefrer“ paa dette Omraade. Og dog kommer der en Time, hvor det til hver enkelt af os uden Udsettelse hedder „i Dag“.

Men løb Bogen. Lag en stille Time og se på dig i den. Kan være, den kan hjælpe dig lidt baade til at leve og til at dø. Og det er vel, naar alt kommer til alt, hvad vi Mennefrer skulde lære paa Rejsen gennem Verden.

Ar. Anker.

Korrespondance

Selma, Cal., 31/12, '17.
Det nu afsluttede Aar har i alle Henseender været et godt Aar saa vel for Menigheden som i Almindelighed for de herboende Danste, baade Frugtbarerne og Rosindyrkerne har haft godt Udbytte og opnaaet gode Priser, hvad bl. a. har haft til Følge at Landværdierne er i uafbrudt Stigning.

En af Grundene til, at saa mange Danste fra Osten søger over Værgene til Californias skønne Dale, er sikkerlig det herlige Klima, vi her kan glæde os over saa at sige hele Aaret rundt.

Vel skriver Samfundets Formand Past. C. B. Christiansen i sin sidste Korrespondance, at den høje Sommervarme paa 110—120 Gr. kan stille os mod Ostens Vinterkulde, men der er vist ingen i den historiske kendte Tid, der har oplevet en saa høj Sommervarme, selv paa de varmeste Dage; og skulde den en enkelt Dag naa de 110 Gr., saa hører vi dog aldrig Tale om, at nogen faar Solskik, saaledes som mange faar i Osten, selv under langt lavere Temperatur — en naturlig Følge af, at Sommerluften her er saa tør, at Varmen ikke føles saa stærkt.

Der har saa at sige hele Aaret været stærk Tilstrømning hertil af Danste saa vel fra Osten som fra andre Egne af Californien.

Vi havde sidste Søndag Optagelse i Menigheden af nye Medlemmer, i alt 28, nemlig:

Peter B. Wohl, Kvæstru og 4 Børn; Andrew Petersen, Kvæstru og 2 Børn; Bertel Hansen Schmidt; Lewis Chr. Nelson, Kvæstru og Barn; Otto Svendsen, Kvæstru og 3 Børn; Carl Petersen, Kvæstru og 3 Børn; N. Jensen, Kvæstru og 2 Børn.

Past. Hansen holdt før Prædiken en lille Belkomstale i Tilfæjning til 2. Kor. 4, 5.

Foruden de ovennævnte kan af tilfæjrende endvidere nævnes Jesper Jensen med Familie fra Oleander og Mr. Julius Nielsen med Familie fra Audubon. Jærstnaevnte har købt en 40 Acres Ranch nogle Mil Nord for Selma, sidstnævnte bygger sig for Tiden et Hus i Byen.

Der har ogsaa været en Del besøgende her, bl. a. Thora Andersens Forældre fra Audubon, der har staaet sig ned her for Vinteren. Trede Juledag havde vi Juletræ for Søndagskoleens Børn, der tæller ca. et halvt Hundrede.

De koindeelige Lærere havde paa det store straalende Juletræ paa bedste Maade, og der var ingen Mangel paa Frugt og Godter, oven i Købet blev der som særlig Gave overrakt illustreret Barn en lille smukt indfæret Bog: Luthers Christmastree.

Der blev vekslet med Læser og Sang, bl. a. sang Børnene den lille Sang: Værn Jesus i en Skryb-be laa“ til Gades smukke men her kun lidt kendte Melodi.

Kvindeforeningen, der udjører et godt og fortjenstfuldt Arbejde inden for Menigheden, har mlig holdt Aarsmøde, hvor der fandt forskellige Balg Sted og Forbedlingen af Midlerne handt Sted.

Mrs. Past. Hansen genvalgtes til Præsident, Mrs. S. J. Jacobsen genvalgtes til Sekretær og Mrs. P. Thomsen valgtes til Kassierer.

De unge Børns Syforening holdt atter i Aar et Udvalg af de Naandarbejder, de har udjært i Aarets Løb. Det fandt Sted i et større Lokale i Byen og havde fundet god Tilslutning. Det indbragte op mod \$140, hvoraf der blev givet et Beløb til Anskaffelse af et nyt og større Bogskab til Menighedens Boglamning, der i den senere Tid har modtaget adskillige Forsæelser.

Vor Reformationsfest behøvede jeg ikke nærmere at omtale, da Samfundets Formand, som selv deltog i Festen, har givet et saa fortreffeligt Referat af den her i „Danstere“.

S. P. Hansen.

Stærk i Herren.

Men David styrkede sig i Herren sin Gud. 1 Sam. 30, Kap. 6.

Naar man læser Davids Historie, da er der 3 Dyrer, man lægger Mærke til: 1) Hans ubetingede Dydighed, 2) hans store Jomngthed og 3) hans vældige Kraft.

Alltid naar Herrens Ord, eller hans Profeter bød David noget, saa gjorde han det straks glad og gerne. Og han, Herrens, Kongen, var ydmyg nok til at bede og adspørge sin Gud: Hvad skal jeg gøre? Og hvilke Sejre har han ikke vundet, lige fra dengang han som Gyrdreng fældede en Røve og en Bjørn, og til dengang han som gammel Mand overvandt sin vanartede Søn.

Men Kilden til alt dette ligger i ovennævnte Ord: David styrkede sig i Herren sin Gud.

Se hvilken Sorg for David: Alt hans Guds var røvet, hans Huse opbrændt, og alle hans kære bortført. Hvilken Fare var han ikke i, Folket truede med at stene ham. Men David overvandt det alt sammen og vandt en glimrende Sejr, fordi han „havde styrket sig i Herren sin Gud“.

Og nu Venner, Brødre og Søstre, skal vi vinde Sejre, da maa vi ikke glemme at lysre os“ Guds julde Ristning, at være stærke i Herren og hans vældige Kraft. Vi har jo nu først vor egen gamle Natur at faas med, det er en slem Amalekit, ikke let at faa Bugt med; dernæst Verden idenom os med alle dens Lyster og Begæringer, hvilken Fikstier kan det ikke være. Naar saa dertil kommer den onde Djævel, Djævelen med al hans Smidhed og Kamit, da kan vi sandelig nok behøve at blive styrkede i Herren for at bære Sejren hjem, men saa kan det ogsaa lyffes, Gud ske Lov.

Kære Venner, I som ikke kender Kraften fra Gud, kom og faa Følge med Guds Folk, tag Del i vore Kamp og Sorger, saa kan I ogsaa ved Guds Hjælp faa Naade til at sejre og faa Lov til at være med i det store Fredekor, der jubler og synger, fordi Jesus vandt den store Sejr for os. Og saa er jo endda det bedste tilfældt (Herren giver altid det bedste tilfældt): evig Frigørelse fra al Synd og alt ondt og evig Glæde hjemme hos Gud.

Evangeliets i Rusland.

Det ser ud til, at Revolutionen har brudt den hellige Synodes Modstand mod evangelisk Fortyndelse og aabnet alle Døre paa vid Gab.

Kristeligt Dagblad har tidligere dragt Meddelelser fra svenske og engelske Missionærers Virksomhed. Nu foreligger der ogsaa Efterretninger om, at „Frelsens Her“ har faaet en betydelig Virksomhed i Gang under Kommandør Henry Mapp.

Govedkvarteret er i Petrograd, hvor der allerede har været en Del Møder. Men der skal ogsaa arbejdes i Moskva og flere andre Steder. Møderne bliver stærkt besøgte, og Herren vinder megen Tilslutning.

KØB DEM EN FARM NÆR FERGUS FALLS, MINN.
Vor udmærkede og vel opdyrkede Farm, 8 Mil fra Fergus Falls, Minn., og 6 Mil fra en mindre By, er til Salgs uhyre billigt. Farmen er paa 200 Acres — er vel bebygget med godt Beboelseshus, Barn; Høghouse, Chicken coop, Granery, udmærket Brønd og Vindmølle. Denne dejlige Farm er nu til Salgs for den uhyre billige Pris af \$65.00 pr. Acre. Kun \$4000.00 kontant. Resten paa længere Tids Afbetaling om ønskes — skriv med det samme til Ejerne.
STONDALL TOFTOY COMPANY, Madison, Wis.

Dana College
og
Trinitatis Seminarium,
Blair, Nebraska.
Skoleaaret 1917—18 begyndte den 2. Oktober.
Skriv efter Katalog og nærmere Oplysninger.
L. A. LAURSEN,
Bestyrer.

„The Dragoon“.
En engelsk Udgave af Past. N. P. Madsens bekendte Fortælling „Povl“. Oversat af H. F. Trykt med store nye Typer paa godt Papir og hæftet i smukt og stærkt Omslag.
Pris 25 Cents.
6 Eksemplarer for \$1.00.
I Kommission hos
DANISH LUTH. PUBL. HOUSE,
Blair, Nebr.

Salige Dødslejer.
Fem Fortællinger fra det virkelige Liv. Samlet, oversat og udgivet af Pastor C. C. Kloth, Elk Horn, Iowa. Samt en Betragtning over Emnet „Salige er de døde, som dø i Herren“.
Fortællingerne er af passende Længde til Oplæsning ved Kvindemøder og andre Lejligheder.
Pris — indb. — 50 Cents.
Faas hos Udgifveren eller i
DANISH LUTH. PUBL. HOUSE,
Blair, Nebr.

Hilsen fra Danmark
50 Brevfort med Prospekter og Billeder fra de forskellige Egne i Danmark, deraf adskillige fra den jyske Hele. Dels smukke Farvetryk og dels fine Fotografurer i Sepia. Et særdeles godt Udvalg.
Hvert Sæt i en net Papæske smykket med det danske Flag og Baaben.
Pris \$1.00 — porto frit.
Disse kort sælges ogsaa Dufinvis forteret a 25c. per Dufin.
Danish Luth. Publ. House,
Blair, Nebr.

For Liberty and Right.
THE SONG OF THE U. S. ARMY.
By Carl Neumann.
Ovenstaaende betegner intet mere eller mindre end en aldeles glimrende Oversættelse af den bekendte danske Krigssang „Den Gang jeg drog af Sted“ læmpet efter amerikanske Forhold.
Tæt henimod 20,000 Eksemplarer af Sangen er allerede solgt, og den vil utvivlsomt blive solgt i Hundretusindvis. For alle Danske i Amerika maa den have ganske særegen Interesse.
Pris — med Musik — 10 Cts. per Eks.
Partipris opgives paa Forlangende.
DANISH LUTHERAN PUBLISHING HOUSE,
Blair, Nebr.